

(BİRİNİN) TÜYLERİ DİKEN DİKEN OLMAK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(birinin) tüyleri diken diken olmak *Deyim* üşümekten veya korkmaktan vücuttaki kılların dipleri kabarıp kıllar dikilmek.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

(ج ل د) 13 + (ق ش ع ر) 1

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْكِتَابِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَابًا تَفْشَعِرُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُضَلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ

Allah sözün en güzelini, birbiriyle uyumlu ve bıkmadan tekrar tekrar okunan bir kitap olarak indirdi. Rablerinden korkanların, bu Kitap'ın etkisinden **tüyleri diken diken olur**, derken hem bedenleri ve hem de kalpleri Allah'ın zikrine ısınıp yumuşar. İşte bu Kitap, Allah'ın, dilediğini kendisiyle doğru yola ilettiği hidayet rehberidir. Allah kimi de saptırırsa artık ona yol gösteren olmaz. **39/ZÜMER-23**

Abdülbaki Gölpınarlı Meali

Bir Allah'tır ki sözün en güzelini indirmiştir bir kitap halinde, bir kısmı, bir kısmına benzer, bir kısmı, bir kısmını gerçekleştirir, her şeyi tekrar tekrar bildirir; Rablerinden korkanların **tüyleri diken diken olur** onu dinlerken, sonra da bedenleri ve gönülleri, Allah'ı anmak için yumuşar; işte bu, Allah'ın bir hidayetidir ki dilediğini, onunla doğru yola sevk eder ve Allah, kimi doğru yoldan saptırırsa ona yol gösterecek yoktur. **39/ZÜMER-23**

kuranmeali.com sitesinin **Ayet Karşılaştırma Zümer-23** sayfasındaki bazı meallerde, bu deyim yerine “**tüyleri ürpermek**” deyimini kullanılmış. Ancak “**tüyleri ürpermek**” deyimini, **bu ayet için yanlıştır**: (02.01.2025)

tüyleri ürpermek *Deyim* kötü bir olay, soğuk, gıcıkklanma vb. sebeplerle korku veya tiksinti duymak: 'Görünce tüyleri ürperir, şeytan görmüş gibi kızar.' -Ö. Seyfettin.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ